



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur

2012/0061(COD)

4.3.2013

OPINJONI

tal-Kumitat għas-Suq Intern u l-Ħarsien tal-Konsumatur

għall-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

Proposta għal Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE dwar l-impjieg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi
(COM(2012)0131 – C7-0086/2012 – 2012/0061(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Malcolm Harbour

PA_Legam

ĠUSTIFIKAZZJONI QASIRA

Il-moviment liberu tal-ħaddiema u l-libertà ta' prestazzjoni ta' servizzi huma prinċipji fundamentali tas-suq intern. Meta impriża tibgħat ħaddiema fi Stat Membru ieħor fil-kuntest ta' prestazzjoni ta' servizz, id-Direttiva 96/71/KE dwar l-impjeg ta' ħaddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi għandha l-għan li tipproteġi d-drittijiet ta' dawn il-ħaddiema u tevita d-dumping soċjali. Din id-Direttiva uriet li qed tkun ferm evitata u mhux infurzata b'mod suffiċjenti. Bħala risposta, il-Kummissjoni ipproponiet Direttiva ta' infurzar.

L-iskop tad-Direttiva ta' infurzar għandu jkun il-ħolqien tal-fattibilità tad-dispożizzjoni mnizzla fid-Direttiva 96/71/KE, li tiżgura kundizzjonijiet indaqs għall-kumpaniji, tohloq dizinċentivi għat-tidwir mar-regoli u tissalvagwardja l-ħarsien tad-drittijiet tal-ħaddiema.

Ir-Rapporteur ippropona test addizzjonali biex jenfasizza l-oġettivi tad-Direttiva 96/71/KE, billi jiffoka fuq in-nondiskriminazzjoni bejn il-ħaddiema fuq il-bażi tan-nazzjonalità, u jenfasizza li d-Direttiva ta' infurzar proposta għandha tirrispetta l-prinċipji mnizzla fid-Direttiva 96/71/KE filwaqt li ttejjeb l-infurzar u effettivament tissanzjoni sitwazzjonijiet ta' tidwir mar-regoli.

Ir-Rapporteur introduċa test ta' kjarifika f'għadd ta' oqsma. Dawn jinkludu definizzjonijiet aktar ċari u kjarifika tar-rwoli u tar-responsabilitajiet tal-Istati Membri u tal-fornituri tas-servizz, bħal pereżempju l-evidenza li diġà kienet teżisti relazzjoni bejn minn jimpjega u l-impjegat qabel l-istazzjonament. Ir-Rapporteur jipproponi gabra minima ta' miżuri ta' infurzar u lista miftuħa fl-Artikolu 9 li hi essenzjali biex l-Istati Membri jkollhom il-flessibilità meħtieġa biex jieħdu miżuri addizzjonali li jiżguraw l-infurzar xieraq tad-Direttiva 96/71/KE.

Sabiex ikun miġġieled it-tidwir mar-regoli, ir-Rapporteur għamel tliet proposti ewlenin. L-ewwel, li fil-każ ta' nuqqas ta' konformità mad-Direttiva 96/71/KE u din id-Direttiva, l-impriża kkonċernata se tkun koperta mil-legiżlazzjoni rilevanti applikabbli fil-pajjiż tal-provista tas-servizz, u l-ħaddiema kollha kkonċernati se jitqiesu bħala ħaddiema li qed jeżerċitaw il-libertà ta' moviment fl-Unjoni bi qbil mal-Artikolu 45 tat-TFUE li jenfasizza n-nondiskriminazzjoni.

It-tieni, emenda fil-bażi legali tal-proposta li tiċċara li din id-Direttiva tikkonċerna l-moviment liberu ta' ħaddiema u servizzi. It-tielet, sanzjoni qawwija għal dawk l-Istati Membri li ma jikkooperawx meta mitluba li jipprovdu l-informazzjoni meħtieġa biex jivverifikaw sitwazzjoni ta' stazzjonament.

Abbuż fil-katini ta' sottokuntrattar mhuwiex uniku għas-settur tal-kostruzzjoni. Għalhekk għandha tiġi estiża responsabilità kongunta u diversa għas-setturi kollha. Ir-rekwiżit għal diliġenza dovuta se jkun diffiċli li jiġi implimentat fil-prattika, għalhekk gie mħassar. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa, skont l-esperjenzi u l-proċeduri tagħhom, biex jiżguraw implimentazzjoni ta' responsabilità kongunta u diversa. L-introduzzjoni, jew it-tkomplija tal-applikazzjoni ta' regoli stretti fil-livell nazzjonali għandhom ukoll ikunu permessi. Il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mal-Parlament Ewropew u mal-Kunsill għandhom jirrevedu l-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu bl-għan li jipproponu, fejn xieraq, modifikazzjonijiet.

Ir-Rapporteur iqis li kooperazzjoni amministrattiva soda u assistenza reċiproka hi ferm importanti għas-suċċess tad-Direttiva proposta. Filwaqt li r-Rapporteur jara l-potenzjal tas-sistema IMI għal skambju rapidu ta' informazzjoni li jegħleb l-ostakli tal-lingwi, xi Stati Membri diġà għandhom metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva mhux ibbażata fuq l-IMI li huma ferm effettivi. L-Istati Membri għandhom ikunu liberi li japplikaw ftehimiet bilaterali barra l-IMI. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jipprovdu l-informazzjoni mitluba mingħajr dewmien u, fejn l-informazzjoni mhijiex disponibbli, jiddikjaraw b'mod uffċjali l-assenza ta' dik l-informazzjoni.

Sabiex tizzied l-informazzjoni disponibbli għall-ħaddiema, id-dettalji ta' kuntatt tal-awtoritajiet kompetenti għandhom ikun disponibbli pubblikament. Barra minn hekk, l-informazzjoni fuq patti u kundizzjonijiet ta' impjeg għandhom b'mod ġenerali jkunu disponibbli, mingħajr ħlas b'mod ċar, trasparenti, komprensiv u faċli li jiftiehem.

Sabiex il-kooperazzjoni amministrattiva u l-assistenza reċiproka jitjiebu, il-Kummissjoni għandha tippreżenta r-riżultati tal-Istima tal-Impatt dwar il-fattibilità tan-notifika fl-UE kollha jew ta' sistema ta' reġistrazzjoni bbażata fuq is-sistemi eżistenti fl-Istati Membri u kompatibbli magħhom. It-tieni, il-Kummissjoni għandha tipproponi reġistru Ewropew għal min iwettaq reati serji ("lista sewda") ta' kumpanijiet li hu ppruvat li qed jiksru d-dispożizzjonijiet tad-Direttiva 96/71/KE u ta' leġislazzjoni rilevanti oħra tal-Unjoni.

Is-suċċess tad-Direttiva ta' Infurzar u tad-Direttiva 96/71/KE jiddependi mhux biss fuq raġunijiet politiċi imma wkoll fuq l-allokazzjoni ta' riżorsi biżżejjed u din hi raġuni li għaliha r-Rapporteur qed jipproponi l-obbligu fuq l-Istati Membri u l-Kummissjoni li jiddedikaw ir-riżorsi meħtieġa biex l-infurzar xieraq tad-Direttiva 96/71/KE isir realtà.

EMENDI

Il-Kumitat għas-Suq Intern u l-Harsien tal-Konsumatur jitlob lill-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarjiet Soċjali, bħala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkludi l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu.

Emenda 1 **Proposta għal direttiva** **Premessa 2**

Test propost mill-Kummissjoni

(2) *Il-moviment liberu tal-ħaddiema jagħti lil kull ċittadin id-dritt li jmur liberament fi Stat Membru iehor biex jahdem u jirrisjedi hemm għal dak l-għan u jiproteġih mid-diskriminazzjoni fir-rigward ta' impjeg, remunerazzjoni u*

Emenda

(2) *Il-libertà* ta' provvista ta' servizzi tinkludi d-dritt tal-impriżi li jipprovdu servizzi fi Stat Membru iehor u li f'dan ir-rigward jistgħu jibagħtu ("jistazzjonaw") lill-ħaddiema tagħhom temporanjament biex jagħmlu x-xogħol meħtieġ biex

kondizzjonijiet ohra tax-xogħol meta mqabbla ma' dawk li għandhom in-nazzjonalità ta' dak l-Istat Membru. Jehtieg li jkun distint mil-libertà ta' provvista ta' servizzi li tinkludi d-dritt tal-imprizi li jipprovdu servizzi fi Stat Membru ieħor u li f'dan ir-rigward jistgħu jibagħtu ("jistazzjonaw") lill-haddiema tagħhom temporanjament biex jagħmlu x-xogħol meħtieg biex jipprovdu dawn is-servizzi hemmhekk.

Emenda 2
Proposta għal direttiva
Premessa 2a (għida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 3
Proposta għal direttiva
Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni

(3) Għal dak li għandu x'jaqsam ma' haddiema stazzjonati temporanjament biex iwettqu xogħol biex jipprovdu servizzi fi Stat Membru ieħor li mhux dak li normalment iwettqu xogħlhom fih, id-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1996 dwar l-impjieg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi tistabbilixxi nukleu ta' patti u kondizzjonijiet ta' xogħol u ta' impjieg iddefiniti b'mod ċar li jridu jiġu rispettati minn min jipprovdi s-servizz fl-Istat Membru li fih isehh l-istazzjonament biex jiġi żgurat il-harsien

jipprovdu dawn is-servizzi hemmhekk. ***Jehtieg, għall-fini tal-istazzjonament tal-haddiema, li din il-libertà tkun distinta mill-moviment liberu tal-haddiema, li kull ċittadin jinghata d-dritt li jmur liberament fi Stat Membru ieħor biex jahdem u jirrisjedi hemm għal dak l-iskop u jkun protett mid-diskriminazzjoni fir-rigward ta' impjieg, remunerazzjoni u kundizzjonijiet ohra tax-xogħol meta mqabbla ma' dawk li jgawdu minnhom iċ-ċittadini ta' dak l-Istat Membru.***

Emenda

(2a) Din id-Direttiva m'għandhiex taffettwa l-eżerċizzju tad-drittijiet fundamentali kif rikonoxxuti mill-Istati Membri u mill-Konvenzjonijiet tal-Organizzazzjoni Dinjija tax-Xogħol, fejn applikabbli, u mill-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Emenda

(3) Għal dak li għandu x'jaqsam ma' haddiema stazzjonati temporanjament biex iwettqu xogħol biex jipprovdu servizzi fi Stat Membru ieħor li mhux dak li normalment iwettqu xogħlhom fih, id-Direttiva 96/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 1996 dwar l-impjieg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi tistabbilixxi nukleu ta' patti u kondizzjonijiet ta' xogħol u ta' impjieg iddefiniti b'mod ċar li jridu jiġu rispettati minn min jipprovdi s-servizz fl-Istat Membru li fih isehh l-istazzjonament biex jiġi żgurat il-harsien

minimu tal-ħaddiema stazzjonati
kkonċernati.

minimu tal-ħaddiema stazzjonati
kkonċernati. *Din id-Direttiva m'għandhiex
iżżomm standards legali jew dawk li
dwarhom ikun intlaħaq ftehim kollettiv
milli jipprovdu lill-ħaddiema stazzjonati
b'kundizzjonijiet iżjed favorevoli, sakemm
jiġu żgurati t-trattament ekwu u mhux
diskriminatorju tal-kumpaniji u l-
ħaddiema lokali u barranin. Din id-
Direttiva għandha l-ghan li ttejjeb l-
implimentazzjoni tad-Direttiva 96/17/KE
f'rispett shih tal-Artikoli 26(2), 45(1),
45(2), 53(1) u 62 TFUE u l-Karta tad-
Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni
Ewropea.*

Emenda 4
Proposta għal direttiva
Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(3a) Din id-direttiva għandha l-ghan li
ssaħħar aktar id-Direttiva 96/71/KE.
Għalhekk, id-dispożizzjoni mnizzla f'din
id-Direttiva għandha tapplika minghajr
ħsara għad-dispożizzjonijiet imnizzla fid-
Direttiva 96/71/KE.*

Emenda 5
Proposta għal direttiva
Premessa 3b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

*(3b) Sabiex tiġi żgurata l-konformità mad-
Direttiva 96/71/KE minghajr ma jintefgħu
piżijiet amministrattivi mhux meħtieġa
fuq il-fornituri tas-servizzi hu meħtieġ li l-
elementi fattwali fl-Artikolu 3 ta' din id-
Direttiva jiġu meqjusa bhala indikattivi u
mhux eżawrjenti. M'għandux ikun hemm
rekwiżit li jitlob li kull element irid ikun
issodisfat f'kull stazzjonament li jseħħ.*

Emenda 6
Proposta għal direttiva
Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni

(4) Sabiex jiġi pprevenut, evitat u miġġieled it-tidwir mar-regoli applikabbli u/jew l-abbuż tagħhom mill-kumpaniji li jieħdu vantaġġ b' mod mhux xieraq jew b' qerq mil-libertà ta' provvista ta' servizzi mnaqqxa fit-Trattat u/jew l-applikazzjoni tad-Direttiva 96/71/KE l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-kunċett ta' stazzjonament għandhom jitjiebu.

Emenda 7
Proposta għal direttiva
Premessa 4a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 8
Proposta għal direttiva
Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni

(5) Għalhekk, l-elementi fattwali kostitwenti li jikkarakterizzaw in-natura temporanja inerenti fil-kunċett ta'

Emenda

(4) Sabiex jiġi pprevenut, evitat u miġġieled it-tidwir mar-regoli applikabbli u/jew l-abbuż tagħhom mill-kumpaniji li jieħdu vantaġġ b' mod mhux xieraq jew b' qerq mil-libertà ta' provvista ta' servizzi mnaqqxa fit-Trattat u/jew l-applikazzjoni tad-Direttiva 96/71/KE l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-kunċett ta' stazzjonament ***għandhom ikunu infurzabbli u*** għandhom jitjiebu ***filwaqt li jitqiesu l-prinċipji ta' proporzjonalità u ta' nondiskriminazzjoni. Dan is-sett ċentrali ta' patti u kondizzjonijiet dwar ix-xogħol u l-impjieg, definiti fid-Direttiva 96/71/KE ma jistax jiġi affettwat b' mod negattiv minn din id-Direttiva. Kull tidwir ta' dawn ir-regoli għandu jgħib miegħu sanzjonijiet, b' mod partikolari fir-rigward ta' patti u kundizzjonijiet ta' impjieg.***

Emenda

(4a) Il-miżuri kollha introdotti minn din id-Direttiva għandhom ikunu ġustifikati, proporzjonati u nondiskriminatorji sabiex ma johlqux piżijiet amministrattivi u ma jillimitawx il-potenzjal li l-kumpaniji, b' mod partikolari l-impriji żgħar u medji, għandhom biex johlqu impjegi ġodda, filwaqt li jiproteġu l-haddiema stazzjonati.

Emenda

(5) Għalhekk, l-elementi fattwali kostitwenti li jikkarakterizzaw in-natura temporanja inerenti fil-kunċett ta'

stazzjonament, li jimplika li min jimpjega għandu jkun ġenwinament stabbilit fl-Istat Membru li minnu jorigina l-istazzjonament, kif ukoll ir-relazzjoni bejn id-Direttiva 96/71/EC u r-Regolament (KE) Nru 593/2008 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet kuntrattwali (minn issa 'l quddiem 'Ir-Regolament Ruma I') jeħtieġ li jkunu ċċarati.

Emenda 9
Proposta għal direttiva
Premessa 5a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 10
Proposta għal direttiva
Premessa 6

Test propost mill-Kummissjoni

(6) Bhal fil-każ tad-Direttiva 96/71/KE, din id-Direttiva ma għandhiex tkun ta' ħsara għall-applikazzjoni tal-liġi li, skont l-Artikolu 8 tar-Regolament Ruma I, tapplika għall-kuntratti individwali ta' impjieg, jew l-applikazzjoni tar-Regolament Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-koordinazzjoni tas-sistemi ta' sigurtà soċjali u r-Regolament Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 li jstabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni tal-iskemi ta' sigurtà soċjali .

stazzjonament, li jimplika li min jimpjega għandu jkun ġenwinament stabbilit fl-Istat Membru li minnu jorigina l-istazzjonament, kif ukoll ir-relazzjoni bejn id-Direttiva 96/71/KE u r-Regolament (KE) Nru 593/2008 dwar il-liġi applikabbli għall-obbligazzjonijiet kuntrattwali (minn issa 'l quddiem 'Ir-Regolament Ruma I') jeħtieġ li jkunu ċċarati, ***sabiex tiġi żgurata applikazzjoni wiesgħa tad-Direttiva.***

Emenda

(5a) Il-Parlament Ewropew u l-Kunsill għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni, meta meħtieġ, appoġġ, sorveljanza u feedback dwar l-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva.

Emenda

(6) Bhal fil-każ tad-Direttiva 96/71/KE, din id-Direttiva ma għandhiex tkun ta' ħsara għall-applikazzjoni tal-liġi li, skont l-Artikolu 8 tar-Regolament Ruma I, tapplika għall-kuntratti individwali ta' impjieg, jew l-applikazzjoni tar-Regolament Nru 883/2004 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2004 dwar il-koordinazzjoni tas-sistemi ta' sigurtà soċjali u r-Regolament Nru 987/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 li jstabbilixxi l-proċedura għall-implimentazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 883/2004 dwar il-koordinazzjoni tal-iskemi ta' sigurtà soċjali. ***Id-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva għandhom ikunu mingħajr ħsara għal-liġi nazzjonali tal-Istati***

Membri li ttiprovdu għal kundizzjonijiet aktar favorevoli u aktar imsaħħa għall-haddiema stazzjonati.

Emenda 11
Proposta għal direttiva
Premessa 7a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(7a) L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-riżorsi meħtieġa jkunu disponibbli biex isiru l-kontrolli effiċjenti u biex ikunu jistgħu jirrispondu mingħajr dewmien żejjed għal talbiet ta' informazzjoni kif previsti f'din id-Direttiva mill-Istat Membru ospitanti jew mill-Istat Membru ta' stabbiliment.

Emenda 12
Proposta għal direttiva
Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(8) ***It-trejdjunijs*** għandhom rwol importanti fil-kuntest tal-istazzjonament tal-ħaddiema għall-provvista tas-servizzi billi ***s-shab soċjali*** jistgħu, b'konformità mal-liġi u/jew il-prassi nazzjonali, jiddeterminaw il-livelli differenti (b' mod alternattiv jew simultanju) tar-rati ta' pagi minimi applikabbli.

(8) ***Is-shab soċjali*** għandhom rwol importanti fil-kuntest tal-istazzjonament tal-ħaddiema għall-provvista tas-servizzi billi ***huma*** jistgħu, b'konformità mal-liġi u/jew il-prassi nazzjonali, jiddeterminaw il-livelli differenti (b' mod alternattiv jew simultanju) tar-rati ta' pagi minimi applikabbli. ***Is-shab soċjali għandhom jerfghu r-responsabbiltà ta' komunikazzjoni u ta' għoti ta' informazzjoni dwar dawk ir-rati.***

Emenda 13
Proposta għal direttiva
Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(10) L-Infurzar u l-implimentazzjoni adegwati u effettivi huma elementi ewlenin fil-ħarsien tad-drittijiet tal-ħaddiema stazzjonati, filwaqt li infurzar dgħajjef ixekkel l-effettività tar-regoli tal-Unjoni

(10) L-Infurzar u l-implimentazzjoni adegwati u effettivi huma elementi ewlenin fil-ħarsien tad-drittijiet tal-ħaddiema stazzjonati, filwaqt li infurzar dgħajjef ixekkel l-effettività tar-regoli tal-Unjoni

applikabbli f'dan il-qasam. Kooperazzjoni mill-qrib bejn **il-Kummissjoni u** l-Istati Membri **hija ghalhekk essenzjali, minghajr ma jiġi njarat ir-rwol importanti tal-ispettorati** tax-xogħol u l-imsieħba soċjali f'dan ir-rigward.

Emenda 14
Proposta għal direttiva
Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni

(11) Il-fiduċja reċiproka, l-ispirtu ta' **kooperazzjoni**, djalogu kontinwu u fehim reċiproku huma essenzjalif' dan ir-rigward.

Emenda 15
Proposta għal direttiva
Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni

(12) Sabiex ikun hemm applikazzjoni aħjar u aktar uniformi tad-Direttiva 96/71/KE, huwa xieraq li tiġi stipulata sistema ta' skambju ta' informazzjoni elettronika biex tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni **amministrattiva l-awtoritajiet kompetenti għandhom jużaw is-Sistema ta' Informazzjoni dwar is-Suq Intern (IMI) kemm jista' jkun. Madankollu, dan m'għandux iżomm l-applikazzjoni ta' ftehimiet bilaterali jew arrangamenti dwar kooperazzjoni amministrattiva.**

applikabbli f'dan il-qasam. **Ghalhekk huwa essenzjali li tiġi stabbilita u tinzamm** kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri, **il-Kummissjoni, u l-atturi rilevanti nazzjonali, reġjonali u lokali inklużi l-ispettorati** tax-xogħol u l-imsieħba soċjali f'dan ir-rigward.

Emenda

(11) **B'kunsiderazzjoni tal-fatt li l-kapaċità tal-Istat Membru ospitanti li jistabbilixxi elementi fattwali fir-rigward tal-impriza stabbilita fi Stat Membru ieħor hija limitata, il-kooperazzjoni mal-Istat Membru ta' stabbiliment hija kruċjali u jehrieg li titjeb aktar.** Il-fiduċja reċiproka, l-ispirtu ta' **għajnuna**, djalogu kontinwu u fehim reċiproku huma essenzjali f' dan ir-rigward.

Emenda

(12) Sabiex ikun hemm applikazzjoni aħjar u aktar uniformi tad-Direttiva 96/71/KE, huwa xieraq li tiġi stipulata sistema ta' skambju ta' informazzjoni elettronika biex tiġi ffaċilitata l-kooperazzjoni **amministrattiva l-awtoritajiet kompetenti għandhom jużaw is-Sistema ta' Informazzjoni dwar is-Suq Intern (IMI) kemm jista' jkun. Madankollu, dan ma jżommx l-applikazzjoni ta' ftehimiet jew arrangamenti bilaterali dwar kooperazzjoni amministrattiva. L-arrangamenti għall-applikazzjoni tal-iskambju ta' informazzjoni elettronika permezz tal-IMI għandhom jiġu ttestjati sabiex jiġi żgurat li dawn jahdmu fil-prattika.**

Emenda 16
Proposta ghal direttiva
Premessa 13a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(13a) Ta' min jinnota bi thassib li għad hemm hafna diffikultajiet għall-Istati Membri biex jirkupraw multi amministrattivi u sanzjonijiet transkonfinali u jirrikonoxxi li r-rikonoxximent reċiproku tal-multi u s-sanzjonijiet amministrattivi jehrieg ikunu indirizzati fil-leġiżlazzjoni futura.

Emenda 17
Proposta ghal direttiva
Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14) ***L-obbligi tal-Istati Membri li jagħmlu disponibbli b'mod generali l-informazzjoni dwar il-patti u l-kundizzjonijiet tal-impjeg u li jipprovdu aċċess effettiv għaliha, mhux biss għal dawk li jipprovdu s-servizzi minn Stati Membri oħra, iżda wkoll lill-haddiema stazzjonati kkonċernati, għandhom jiġu aktar ikkonkretizzati.***

(14) ***L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni dwar kif għandhom il-hsieb li jagħmlu disponibbli b'mod generali l-informazzjoni dwar il-patti u l-kundizzjonijiet tal-impjeg u kif se jagħmluha aċċessibbli għall-haddiema stazzjonati u għal dawk li jipprovdu s-servizzi minn Stati Membri oħra.***

Emenda 18
Proposta ghal direttiva
Premessa 14a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(14a) Fejn il-patti u l-kundizzjonijiet tal-impjeg jiġu stabbiliti fi ftehimiet kollettivi li ġew iddikjarati applikabbli b'mod universali, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li dawk il-ftehimiet kollettivi jiġu ppubblikati u jkunu aċċessibbli b'mod uffiċjali.

Emenda 19
Proposta għal direttiva
Premessa 15a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(15a) Sabiex jittejbu u jiġu ffaċilitati l-ghajjnuna reċiproka u l-kooperazzjoni transkonfinali bejn l-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri, għandha tiġi żviluppata sistema ta' notifika jew reġistrazzjoni fl-Unjoni kollha bbażata fuq u konformi mas-sistemi eżistenti fl-Istati Membri skont ir-regoli dwar il-harsien tad-dejta personali. Sabiex din is-sistema tkun kompatibbli mal-prinċipju ta' nondiskriminazzjoni u ta' kompetizzjoni ġusta il-Kummissjoni se tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill stima tal-impatt dwar il-fattibilità ta' din is-sistema.

Emenda 20
Proposta għal direttiva
Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(16) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni ġusta tar-regoli sostanzjali dwar il-patti u l-kondizzjonijiet ta' impjeg li jridu jiġu rrispettati fir-rigward tal-ħaddiema stazzjonati, u biex tiġi kkontrollata l-konformità magħhom, l-Istati Membri għandhom japplikaw biss ***ċerti*** miżuri ta' kontroll jew formalitajiet amministrattivi lill-impriži li jistazzjonaw il-ħaddiema għall-provvista tas-servizzi. Dawn il-miżuri u rekwiżiti jistgħu jiġu imposti biss kemm-il darba l-awtoritajiet kompetenti ma jistgħux iwettqu l-ħidma tagħhom ta' kontroll b'mod effettiv mingħajr l-informazzjoni meħtieġa u l-informazzjoni neċessarja ma tistax tinkiseb faċilment minn min jimppjega lill-ħaddiema stazzjonati jew mill-awtoritajiet fl-Istat Membru ta' fejn huwa stabbilit dak li jipprovdi s-servizz fi żmien raġonevoli

(16) Sabiex tiġi żgurata l-applikazzjoni ġusta tar-regoli sostanzjali dwar il-patti u l-kondizzjonijiet ta' impjeg li jridu jiġu rrispettati fir-rigward tal-ħaddiema stazzjonati, u biex tiġi kkontrollata l-konformità magħhom, l-Istati Membri għandhom japplikaw biss ***tali*** miżuri ta' kontroll jew formalitajiet amministrattivi lill-impriži li jistazzjonaw il-ħaddiema għall-provvista tas-servizzi. ***Tali miżuri ta' kontroll jew formalitajiet amministrattivi għandhom ikunu proporzjonati u ma għandhomx jinvolvu piżijiet amministrattivi eċċessivi mhux ġustifikati.*** Dawn il-miżuri u rekwiżiti jistgħu jiġu imposti biss kemm-il darba l-awtoritajiet kompetenti ma jistgħux iwettqu l-ħidma tagħhom ta' kontroll b'mod effettiv mingħajr l-informazzjoni meħtieġa u l-informazzjoni neċessarja ma tistax tinkiseb

u/jew miżuri inqas restrittivi ma jiżgurawx li jinkisbu l-objettivi tal-miżuri ta' kontroll nazzjonali meqjusa meħtieġa.

faċilment minn min jimpjegja lill-haddiema stazzjonati jew mill-awtoritajiet fl-Istat Membru ta' fejn huwa stabbilit dak li jipprovdi s-servizz fi żmien raġonevoli u/jew miżuri inqas restrittivi ma jiżgurawx li jinkisbu l-objettivi tal-miżuri ta' kontroll nazzjonali meqjusa meħtieġa.

Emenda 21
Proposta għal direttiva
Premessa 16a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(16a) Kwalunkwe valutazzjoni tar-riskju mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti għandu jkollha l-għan li tidentifika s-setturi ta' attività li fihom l-impjeg tal-haddiema stazzjonati għall-forniment ta' servizzi jkunu kkonċentrati fit-territorju tagħhom. Meta tkun qieghda ssir tali valutazzjoni tar-riskju għandhom jitqiesu l-problemi u l-htigijiet speċjali ta' setturi speċifiċi, ir-rekord ta' każi ta' ksur fil-passat, l-informazzjoni pprovduta mis-shab soċjali fuq il-post, il-prattiki ta' evitar kif ukoll il-vulnerabbiltà ta' ċerti gruppi ta' haddiema.

Emenda 22
Proposta għal direttiva
Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(18) Biex tkun żgurata applikazzjoni aħjar u aktar uniformi tad-Direttiva 96/71/KE kif ukoll l-eżegwibbiltà tagħha fil-prattika, u biex jonqsu, kemm jista' jkun, id-differenzi fil-livell ta' applikazzjoni u infurzar mal-Unjoni kollha, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jitwettqu spezzjonijiet effettivi u xierqa fuq it-territorju tagħhom.

(18) Biex tkun żgurata applikazzjoni aħjar u aktar uniformi tad-Direttiva 96/71/KE kif ukoll l-eżegwibbiltà tagħha fil-prattika, u biex jonqsu, kemm jista' jkun, id-differenzi fil-livell ta' applikazzjoni u infurzar mal-Unjoni kollha, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li jitwettqu spezzjonijiet effettivi u xierqa fuq it-territorju tagħhom. **Tali spezzjonijiet għandhom ikunu bbażati primarjament fuq valutazzjoni tar-riskju mwettqa mill-awtoritajiet kompetenti u għandhom jikkunsidraw elementi bħat-twettiq ta' proġetti kbar infrastrutturali,**

il-problemi speċjali u l-htigijiet ta' setturi speċifiċi, ir-rapporti dwar xi każi ta' ksur fl-imghoddi, kif ukoll il-vulnerabilità ta' ċerti gruppi ta' haddiema.

Emenda 23
Proposta ghal direttiva
Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni

(19) L-ispettorati nazzjonali tax-xogħol, l-imsieħba soċjali u *istituzzjonijiet* oħra ta' monitoraġġ huma ta' importanza kbira f'dan ir-rigward u għandhom jibqgħu jkollhom rwol kruċjali.

Emenda 24
Proposta ghal direttiva
Premessa 23

Test propost mill-Kummissjoni

(23) Biex jiġi ffaċilitat l-infurzar ta' din id-Direttiva 96/71/KE u tiġi żgurata applikazzjoni aktar effettiva tagħha, għandu jkun hemm mekkaniżmi effettivi ta' kwerela li permezz tagħhom il-haddiema stazzjonati jistgħu jressqu kwereli fi proċedimenti jew direttament jew permezz ta' partijiet terzi nnominati rilevanti, bħal trejtdjunjins jew assoċjazzjonijiet oħra kif ukoll istituzzjonijiet komuni ta' msieħba soċjali. Dan tal-aħħar huwa mingħajr hsara għar-regoli nazzjonali ta' proċedura dwar ir-rappreżentanza u d-difiża fil-qrati

Emenda 25
Proposta ghal direttiva
Premessa 24

Test propost mill-Kummissjoni

(24) *Fid-dawl tal-prevalenza tas-subkuntrattar fis-settur tal-kostruzzjoni u biex id-drittijiet tal-haddiema stazzjonati*

Emenda

(19) L-ispettorati nazzjonali tax-xogħol, is-shab soċjali u *awtoritajiet* oħra ta' monitoraġġ huma ta' importanza kbira f'dan ir-rigward u għandu jibqgħu jkollhom rwol kruċjali.

Emenda

(23) Biex jiġi ffaċilitat l-infurzar ta' din id-Direttiva 96/71/KE u tiġi żgurata applikazzjoni aktar effettiva tagħha, għandu jkun hemm mekkaniżmi effettivi ta' kwerela li permezz tagħhom il-haddiema stazzjonati jistgħu jressqu kwereli fi proċedimenti jew direttament jew, ***fejn applikabbli bl-approvazzjoni tagħhom***, permezz ta' partijiet terzi nnominati rilevanti, bħal trejtdjunjins jew assoċjazzjonijiet oħra kif ukoll istituzzjonijiet komuni ta' msieħba soċjali. Dan tal-aħħar huwa mingħajr hsara għar-regoli nazzjonali ta' proċedura dwar ir-rappreżentanza u d-difiża fil-qrati

Emenda

imhassar

jkunu mharsa, jehtieg li jkun zgurat li tal- inqas il-kuntrattur li l-impjegatur tieghu huwa subkuntrattur dirett jista' jinżamm responsabbli li jhallas lill-haddiema stazzjonati r-rati minimi netti ta' paga dovuta, xi pagamenti b'lura ta' hlas li ma sarx u/jew kontribuzzjonijiet dovuti lil fondi komuni jew lil istituzzjonijiet ta' msieħba soċjali regolati bil-liġi jew bi ftehim kollettiv sakemm dawn huma koperti bl-Artikolu 3 (1) tad-Direttiva 96/71/KE flimkien ma' min jimpjega jew minfloku. Il-kuntrattur ma ghandux jinżamm risponsabbli jekk hu/hi jkun eżerċita/tkun eżerċitat id-diligenza dovuta. Tal-aħħar jista' jimplika miżuri ta' prevenzjoni li jikkonċernaw il-prova pprovduta mis-subkuntrattur, inkluż fejn rilevanti msejsa fuq l-informazzjoni ġejja mill-awtoritajiet nazzjonali.

Emenda 26
Proposta ghal direttiva
Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(25) F'kazijiet speċifiċi kuntratturi oħra jistgħu, skont il-liġi nazzjonali u l-prassi, jinżammu wkoll responsabbli ghal nuqqas ta' rispett tal-obbligi skont din id-Direttiva jew ir-responsabbiltà tagħhom tista' tkun limitata, wara konsultazzjoni mal-imsieħba soċjali fil-livell nazzjonali jew settorjali.

imhassar

Emenda 27
Proposta ghal direttiva
Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(26) L-obbligu li jiġi impost rekwiżit ta' responsabbiltà fuq il-kuntrattur meta s-subkuntrattur dirett li jipprovi s-servizz ikun stabbilit fi Stat Membru iehor, l-istazzjonament tal-haddiema huwa ġġustifikat fl-interess generali tal-

imhassar

pubbliku dwar il-harsien soċjali tal-haddiema. Dawn il-haddiema stazzjonati jistgħu ma jkunux fl-istess sitwazzjoni bhall-haddiema impjegati minn subkuntrattur dirett stabbilit fl-Istat Membru tal-istabbiliment tal-kuntrattur fir-rigward tal-possibbiltà li wiehed jiddikjara pagi dovuti jew pagamenti b'lura ta' taxxi jew ta' kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali miżmuma bla bżonn.

Emenda 28

Proposta għal direttiva

Premessa 27

Test propost mill-Kummissjoni

(27) Id-diskrepanzi bejn is-sistemi tal-Istati Membri għal dak li għandu x'jaqsam mal-mezzi ta' infurzar ta' multi amministrattivi u/jew sanzjonijiet f' sitwazzjonijiet transkonfinali huma ta' ħsara għat-thaddim tajjeb tas-Suq Intern u hemm riskju li jkun diffiċli ħafna, jekk mhux impossibbli tiżgura li l-haddiema stazzjonati jgawdu minn livell ekwivalenti ta' harsien mal-Unjoni kollha.

Emenda 29

Proposta għal direttiva

Premessa 28

Test propost mill-Kummissjoni

(28) L-infurzar effettiv tar-regoli sostanzjali li jirregolaw l-istazzjonament tal-haddiema fil-qafas tal-provvista tas-servizzi għandu jkun żgurat b'azzjoni speċifika li tiffoka fuq l-infurzar

Emenda

(27) Id-diskrepanzi bejn is-sistemi tal-Istati Membri għal dak li għandu x'jaqsam mal-mezzi ta' infurzar ta' multi amministrattivi u/jew sanzjonijiet ***fir-rigward ta' sitwazzjonijiet ta' stazzjonament ta' haddiema kif definit fid-Direttiva 96/71 u f'din id-Direttiva***, f' sitwazzjonijiet transkonfinali huma ta' ħsara għat-thaddim tajjeb tas-Suq Intern u hemm riskju li jkun diffiċli ħafna, jekk mhux impossibbli tiżgura li l-haddiema stazzjonati jgawdu minn livell ekwivalenti ta' harsien mal-Unjoni kollha. ***Fejn jiġu imposti multi u sanzjonijiet bhal dawn minhabba nuqqas ta' konformità mal-kundizzjonijiet tal-impjeg stabbiliti mill-qradi tax-xogħol jew ftehimiet kollettivi, dawk il-multi u sanzjonijiet għandhom ikunu jistgħu jiġu infurzati.***

Emenda

(28) L-infurzar effettiv tar-regoli sostanzjali li jirregolaw l-istazzjonament tal-haddiema fil-qafas tal-provvista tas-servizzi għandu jkun żgurat b'azzjoni speċifika li tiffoka fuq l-infurzar

transkonfinali ta' multi u sanzjonijiet amministrattivi. L-approssimazzjoni tal-leġislazzjoni tal-Istati Membri f'dan il-qasam hija għalhekk prerekwizit essenzjali sabiex jiġi żgurat livell holistiku oġhla, aktar ekwivalenti u komparabbli ta' ħarsien għat-thaddim xieraq tas-suq intern.

Emenda 30
Proposta għal direttiva
Premessa 29

Test propost mill-Kummissjoni

(29) L-adozzjoni ta' regoli komuni għall-għajnuna u l-appoġġ reċiproċi speċifiċi li jridu jintużaw għal miżuri ta' infurzar u spejjeż assoċjati għal affarijiet bħal dawn, kif ukoll l-adozzjoni ta' rekwiżiti uniformi għan-notifika ta' deċiżjonijiet marbuta ma' sanzjonijiet u multi amministrattivi imposti, għandhom isolvu għadd ta' problemi ta' infurzar transkonfinali prattiċi u jiggarrantixxu notifika aħjar u infurzar aħjar ta' deċiżjonijiet bħal dawn li jkunu ġejjin minn Stat Membru ieħor.

Emenda 31
Proposta għal direttiva
Premessa 30

Test propost mill-Kummissjoni

(30) Minkejja t-twaqqif ta' regoli aktar uniformi fir-rigward ta' infurzar transkonfinali ta' sanzjonijiet u multi u l-ħtieġa għal kriteriji aktar komuni għal proċeduri ta' segwitu f'każ ta' nuqqas ta' ħlas tagħhom, dawn ma għandhomx jaffettwaw il-kompetenzi tal-Istati Membri biex jiddeterminaw is-sistema tagħhom ta' penaltajiet, sanzjonijiet u multi jew il-

transkonfinali ta' multi u sanzjonijiet amministrattivi ***fir-rigward ta' sitwazzjonijiet ta' stazzjonament ta' haddiema kif definit fid-Direttiva 96/71 u f'din id-Direttiva***. L-approssimazzjoni tal-leġislazzjoni tal-Istati Membri f'dan il-qasam hija għalhekk prerekwizit essenzjali sabiex jiġi żgurat livell holistiku oġhla, aktar ekwivalenti u komparabbli ta' ħarsien għat-thaddim xieraq tas-suq intern.

Emenda

(29) L-adozzjoni ta' regoli komuni għall-għajnuna u l-appoġġ reċiproċi speċifiċi li jridu jintużaw għal miżuri ta' infurzar u spejjeż assoċjati għal affarijiet bħal dawn, kif ukoll l-adozzjoni ta' rekwiżiti uniformi għan-notifika ta' deċiżjonijiet marbuta ma' sanzjonijiet u multi amministrattivi imposti ***fir-rigward ta' sitwazzjonijiet ta' stazzjonament tal-haddiema kif definit fid-Direttiva 96/71 u f'din id-Direttiva***, għandhom isolvu għadd ta' problemi ta' infurzar transkonfinali prattiċi u jiggarrantixxu notifika aħjar u infurzar aħjar ta' deċiżjonijiet bħal dawn li jkunu ġejjin minn Stat Membru ieħor.

Emenda

(30) Minkejja t-twaqqif ta' regoli aktar uniformi fir-rigward ta' infurzar transkonfinali ta' sanzjonijiet u multi ***fir-rigward ta' sitwazzjonijiet ta' stazzjonament ta' haddiema kif definit fid-Direttiva 96/71 u f'din id-Direttiva*** u l-ħtieġa għal kriteriji aktar komuni għal proċeduri ta' segwitu f'każ ta' nuqqas ta' ħlas tagħhom, dawn ma għandhomx

miżuri ta' rkupru li jeżistu skont il-leġislazzjoni interna tagħhom.

jaffettwaw il-kompetenzi tal-Istati Membri biex jiddeterminaw is-sistema tagħhom ta' penalitajiet, sanzjonijiet u multi jew il-miżuri ta' rkupru li jeżistu skont il-leġislazzjoni interna tagħhom.

Emenda 32
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Din id-Direttiva tistabbilixxi **qafas ġenerali komuni** ta' dispożizzjonijiet **xierqa**, miżuri u mekkaniżmi ta' kontroll **mehtieġa għal implimentazzjoni, applikazzjoni u infurzar aħjar u aktar uniformi** tad-Direttiva 96/71/KE **fil-prattika**, inklużi miżuri ta' prevenzjoni u sanzjoni ta' abbuż u tidwir tar-regoli applikabbli.

Emenda 33
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Din id-Direttiva **għandha l-għan li tiggarrantixxi r-rispett għal livell xieraq ta' harsien minimu tad-drittijiet** tal-ħaddiema stazzjonati **għall-provvista transkonfinali tas-servizzi, filwaqt li tiffaċilita** l-eżerċizzju tal-libertà ta' provvista tas-servizzi għal dawk li jipprovdu s-servizzi u **ġġib 'il quddiem kompetizzjoni ġusta fost** dawk li jipprovdu s-servizzi.

Emenda 34
Proposta għal direttiva
Artikolu 1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Din id-Direttiva ma għandha taffettwa

PE496.470v03-00

Emenda

Din id-Direttiva tistabbilixxi **gabra** ta' dispożizzjonijiet **specifiċi**, miżuri u mekkaniżmi ta' kontroll **sabiex tipprovdi assistenza lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-infurzar** tad-Direttiva 96/71/KE, inklużi miżuri ta' prevenzjoni u sanzjoni ta' abbuż u tidwir tar-regoli applikabbli.

Emenda

Din id-Direttiva **tistabbilixxi miżuri ta' infurzar mehtieġa għat-trattament ugwali** tal-ħaddiema stazzjonati **fir-rigward tal-patti u l-kundizzjonijiet tal-impjeg, definiti fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 96/71/KE. Dawk il-miżuri ta' infurzar għandhom l-għan li jiffaċilitaw u jtejbu** l-eżerċizzju tal-libertà ta' provvista tas-servizzi għal dawk li jipprovdu s-servizzi u **jippromovu kompetizzjoni ġusta għal** dawk li jipprovdu s-servizzi **fis-suq intern**.

Emenda

2. Dan ir-Regolament ma għandux

18/42

AD\930102MT.doc

bl-ebda mod l-eżerċizzju tad-drittijiet fundamentali kif rikonoxxuti fl-Istati Membri **u mil-liġi tal-Unjoni**, inkluż id-dritt jew il-libertà tal-istrajk jew ta' azzjonijiet oħra koperti bis-sistemi speċifiċi ta' relazzjonijiet industrijali fl-Istati Membri, bi qbil mal-liġi u l-prassi nazzjonali. Lanqas ma taffettwa d-dritt li wiehed jinnegozja, jikkonkludi u jinforza ftehimiet kollettivi u li jieħu azzjoni kollettiva skont il-liġi u l-prassi nazzjonali.

Emenda 35

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

(a) "awtorità kompetenti" tfisser **awtorità** maħtura minn Stat Membru biex **twettaq** funzjonijiet skont din id-Direttiva;

Emenda 36

Proposta għal direttiva

Artikolu 2 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 37

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Għall-fini tal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE, l-awtoritajiet kompetenti għandhom **jikkunsidraw l-elementi** fattwali li jikkarakterizzaw l-attivitajiet imwettqa minn impriża fl-Istat li fih tkun stabbilita sabiex jiddeterminaw

jaffettwa b'xi mod l-eżerċizzju tad-drittijiet fundamentali kif inhuma rikonoxxuti fl-Istati Membri, inkluż id-dritt jew il-libertà li tistrajkja jew li tieħu azzjoni oħra koperta mis-sistemi tar-relazzjonijiet industrijali speċifiċi fl-Istati Membri, f'konformità mal-liġijiet u l-prassi nazzjonali. Lanqas ma taffettwa d-dritt li wiehed jinnegozja, jikkonkludi u jinforza ftehimiet kollettivi u li jieħu azzjoni kollettiva skont il-liġi u l-prassi nazzjonali.

Emenda

(a) "awtorità kompetenti" tfisser **awtoritajiet jew entitajiet** maħtura minn Stat Membru **u inkarigati** biex **iwettqu** funzjonijiet **pubbliċi** skont din id-Direttiva;

Emenda

(ca) "Stat Membru ospitanti" tfisser Stat Membru li fih il-haddiem ikun stazzjonat b'mod temporanju fis-sens ta' din id-Direttiva u d-Direttiva 96/71/KE.

Emenda

Għall-fini tal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE, l-awtoritajiet kompetenti għandhom **jaghmlu evalwazzjoni ġenerali tal-elementi** fattwali li jikkarakterizzaw l-attivitajiet imwettqa minn impriża fl-Istat li fih tkun stabbilita

jekk ġenwinament twettaqx attivitajiet sostanzjali, ***apparti mill-ġestjoni pura interna u/jew attivitajiet amministrattivi.*** Dawn l-elementi ***jistghu jinkludu jekk:***

sabiex jiddeterminaw jekk ġenwinament twettaqx attivitajiet sostanzjali. ***Matul l-evalwazzjoni għandhom jitqiesu b'mod partikolari l-elementi fattwali li ġejjin, li fejn ikun applikabbli għandhom jintwerew lill-awtoritajiet kompetenti mill-impriza li tkun qed tagħmel l-istazzjonament tal-haddiema:***

Emenda 38

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(a) il-post fejn ***l-impriza*** għandha ***l-uffiċċju registrat u*** l-amministrazzjoni tagħha, ***tokkupa l-ispazju ta' uffiċċju***, thallas it-taxxi, għandha ***l-liċenzja*** professjonali jew hija registrata mal-kamra tal-kummerċ jew entitajiet professjonali,

(a) il-post fejn ***impriza twettaq l-attività sostanzjali tan-negozju tagħha***, għandha l-amministrazzjoni tagħha, thallas it-taxxi ***u l-kontribuzzjonijiet soċjali***, għandha, ***bi qbil mal-liġi nazzjonali, liċenzja*** professjonali jew hija rreġistrata mal-kamra tal-kummerċ jew entitajiet professjonali,

Emenda 39

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(b) il-post fejn jiġu ngagġati l-haddiema stazzjonati,

(b) il-post fejn jiġu ngagġati l-haddiema stazzjonati ***u l-post li minnu l-haddiema jiġu stazzjonati,***

Emenda 40

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) il-liġi applikabbli għall-kuntratti konkluzi mill-impriza ***mal-haddiema tagħha, min naha, u*** mal-klijenti tagħha, ***min-naha l-oħra,***

(c) il-liġi applikabbli għall-kuntratti konkluzi mill-impriza mal-klijenti tagħha,

Emenda 41

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

(e) l-ghadd limitat, mhux normali, ta' kuntratti mwettqa u/jew id-daqs ta' fatturat imwettaq fl-Istat Membru tal-istabbiliment.

Emenda

(e) l-ghadd limitat, mhux normali, ta' kuntratti mwettqa u/jew id-daqs ta' fatturat imwettaq fl-Istat Membru tal-istabbiliment, ***filwaqt li tigi meqjusa s-sitwazzjoni speċifika ta' impriži li għadhom kif ġew stabbiliti.***

Emenda 42

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) il-haddiem stazzjonat ikollu formola A1 valida li tiċċertifika liema leġiżlazzjoni tas-sigurtà soċjali tapplika u din tkun wahda minn diversi indikazzjonijiet li din hi sitwazzjoni ta' stazzjonament.

Emenda 43

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-evalwazzjoni ta' dawn l-elementi għandha tigi adattata għal kull każ speċifiku u għandha tqis in-natura tal-attivitajiet imwettqa min-naħa tal-impriża fl-Istat Membru fejn hija stabbilita.

imhassar

Emenda 44

Proposta għal direttiva

Artikolu 3 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 u subparagrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

Sabiex issir evalwazzjoni ta' kemm haddiem stazzjonat temporanjament iwettaq ix-xogħol tiegħu/tagħha fi Stat Membru ***li mhux dak li fih normalment jahdem/tahdem***, l-elementi kollha fattwali li jikkarakterizzaw dan ix-xogħol u s-sitwazzjoni tal-haddiem se jiġu eżaminati..

Sabiex ***ikunu implimentati ahjar l-Artikoli 3 u 5 tad-Direttiva 96/71/KE u sabiex*** issir evalwazzjoni ta' kemm haddiem stazzjonat temporanjament iwettaq ix-xogħol tiegħu/tagħha fi Stat Membru ***ospitanti***, l-elementi kollha fattwali li jikkarakterizzaw dan ix-xogħol u s-sitwazzjoni tal-haddiem se jiġu

Dawn l-elementi *jistgħu jinkludu jekk:*

eżaminati.
Għandhom jitqiesu b'mod partikolari l-
elementi *li ġejjin,*

Emenda 45
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) il-haddiem stazzjonat *imurx lura jew hux* mistenni *li jerġa' jibda jahdem fl-Istat Membru mnejn ikun ġie stazzjonat* wara tmiem ix-xogħol jew il-provvista ta' servizzi li minhabba fihom huwa kien stazzjonat;

(c) il-haddiem stazzjonat *abitwalment impjegat u hu* mistenni *jirritorna għall-post abitwali ta' impjieg tiegħu* wara tmiem ix-xogħol jew il-provvista ta' servizzi li minhabba fihom huwa kien stazzjonat;

Emenda 46
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(e) *xi perjodi preċedenti li fihom kien imtela l-post mill-istess haddiem jew minn haddiem ieħor (stazzjonat).*

(e) *il-haddiem stazzjonat ma jkunx qiegħed jissostitwixxi haddiem ieħor stazzjonat, barra fil-każ ta' mard jew riżenja;*

Emenda 47
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt ea – ec (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ea) *il-haddiem stazzjonat ma jkunx qiegħed jissostitwixxi haddiem li qiegħed jisstrajkja;*
(eb) *il-haddiem jiddependi fuq min ihaddmu kemm mil-lat ta' organizzazzjoni u kemm finanzjarjament;*
(ec) *l-obbligu fir-rigward tar-remunerazzjoni tal-haddiem tibqa' mal-impriża li kkonkudiet il-kuntratt tal-impjieg;*

Emenda 48
Proposta għal direttiva
Artikolu 3 – paragrafu 2 – subparagrafu 3

L-elementi fattwali kollha li tagħhom hemm lista *hawn fuq* huma *fatturi* indikattivi *fl-evalwazzjoni komplessiva li trid ssir u għalhekk* ma *għandhomx* jitqiesu b'mod iżolat. *Il-kriterji għandhom jiġu adottati* għal kull każ speċifiku u *għandhom jikkunsidraw* l-ispeċificitajiet tas-sitwazzjoni.

L-Istati Membri għandhom jiehdu azzjoni xierqa biex jipprevjeni, jevitaw u jikkumbattu l-evalwazzjoni u/jew l-abbuż ta' din id-Direttiva minn imprizi li jfittxu intenzjonalment li jiċhdu lil haddiema stazzjonati mid-drittijiet tagħhom jew li jzommuhom milli jkollhom dawk id-drittijiet.

Il-lista ta' elementi li tagħhom hemm lista *fil-paragrafi 1 u 2* huma indikattivi *u mhux eżawrjenti u qatt m'għandhom* jitqiesu b'mod iżolat. *Il-valutazzjoni ta' dawn l-elementi għandha tiġi adattata* għal kull każ speċifiku u *għandha tikkunsidra* l-ispeċificitajiet tas-sitwazzjoni.

Emenda 49

Proposta għal direttiva Artikolu 4 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Id-dettalji ta' kuntatt tal-awtoritajiet kompetenti għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra. Il-Kummissjoni għandha tippubblika u taggorna regolarment il-lista tal-awtoritajiet kompetenti u tal-uffiċċji ta' kollegament.

Emenda

Id-dettalji ta' kuntatt tal-awtoritajiet kompetenti għandhom jiġu kkomunikati lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri l-oħra ***u jkunu disponibbli għall-pubbliku***. Il-Kummissjoni għandha tippubblika u taggorna regolarment il-lista tal-awtoritajiet kompetenti u tal-uffiċċji ta' kollegament.

Emenda 50

Proposta għal direttiva Artikolu 5 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jiżguraw li l-informazzjoni dwar il-patti u l-kondizzjonijiet ta' impjeg imsemmija fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 96/71/KE li jridu jiġu applikati u rrispettati minn min

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri xierqa biex jiżguraw li l-informazzjoni dwar il-patti u l-kondizzjonijiet ta' impjeg imsemmija fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 96/71/KE li jridu jiġu applikati u rrispettati minn min

jipprovdi s-servizz tkun disponibbli għal kulhadd b'mod ċar u li jiftiehem u aċċessibbli faċilment, anki mill-bogħod u b'mezzi elettronici, f'formati u skont standards tal-web li jiżguraw aċċess għal persuni b'diżabbiltajiet u li jiżguraw li l-uffiċċji ta' kollegament jew il-korpi nazzjonali l-oħrajn imsemmija fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 96/71/KE jkunu f'qagħda li jwettqu hidmiethom b'mod effettiv.

Emenda 51

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

2. Biex ikun hemm iktar titjib fir-rigward tal-aċċess għat-tagħrif, l-Istati Membri għandhom:

Emenda 52

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) jieħdu l-miżuri meħtieġa biex l-informazzjoni dwar liema ftehimiet kollettivi huma applikabbli (u għal min) tkun disponibbli fuq is-siti tal-internet b'mod ġenerali, u liema patti u kondizzjonijiet ta' impjieg iridu jiġu applikati minn dawk li jipprovdu s-servizz minn Stati Membri oħra skont id-Direttiva 96/71/KE; li b'dan, fejn ikun possibbli, għandhom ikunu pprovduti ħolqiet għal siti eżistenti tal-internet u punti ta' kuntatt, b'mod partikolari l-imsieħba soċjali rilevanti;

Emenda 53

Proposta għal direttiva

Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt c

jipprovdi s-servizz tkun disponibbli għal kulhadd **mingħajr hlas** b'mod ċar, **trasparenti** u li jiftiehem u aċċessibbli faċilment, anki mill-bogħod u b'mezzi elettronici, f'formati u skont standards tal-web li jiżguraw aċċess għal persuni b'diżabbiltajiet u li jiżguraw li l-uffiċċji ta' kollegament jew il-korpi nazzjonali l-oħrajn imsemmija fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 96/71/KE jkunu f'qagħda li jwettqu hidmiethom b'mod effettiv.

Emenda

2. Biex ikun hemm iktar titjib fir-rigward tal-aċċess għat-tagħrif, l-Istati Membri għandhom **bi qbil mal-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 96/71/KE:**

Emenda

(b) jieħdu l-miżuri meħtieġa biex l-informazzjoni dwar liema ftehimiet kollettivi huma applikabbli (u għal min) tkun disponibbli fuq is-siti tal-internet b'mod ġenerali **kif ukoll permezz ta' mezzi oħra ta' informazzjoni**, u liema patti u kondizzjonijiet ta' impjieg iridu jiġu applikati minn dawk li jipprovdu s-servizz minn Stati Membri oħra skont id-Direttiva 96/71/KE; li b'dan, fejn ikun possibbli, għandhom ikunu pprovduti ħolqiet għal siti eżistenti tal-internet u punti ta' kuntatt, b'mod partikolari l-imsieħba soċjali rilevanti;

Test propost mill-Kummissjoni

(c) jagħmlu l-informazzjoni disponibbli għall-ħaddiema u għal dawk li jipprovdu s-servizz ***f'lingwi oħra li mhumiex dik/dawk*** nazzjonali tal-pajjiż li fih is-servizzi jiġu pprovduti, jekk huwa possibbli, fi ktejjeb fil-qosor li jindika l-kondizzjonijiet ta' xogħol ewlenin applikabbli u fuq talba f'format aċċessibbli għal persuni b'diżabbiltà;

Emenda 54
Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 55
Proposta għal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(c) jagħmlu l-informazzjoni disponibbli għall-ħaddiema u għal dawk li jipprovdu s-servizz ***fil-lingwa(i) nazzjonali tal-Istat Membru li minnu sar l-istazzjonar, il-lingwa tal-Istat Membru ta' oriġini tal-ħaddiem u tal-fornitur tas-servizz u mhux biss fil-lingwa(i)*** nazzjonali tal-pajjiż li fih is-servizzi jiġu pprovduti, jekk huwa possibbli, fi ktejjeb fil-qosor li jindika l-kondizzjonijiet ta' xogħol ewlenin applikabbli ***kif ukoll jiddeskrivi l-proċeduri li bihom jitressqu lmenti u jinbdew il-proċedimenti legali u sanzjonijiet applikabbli f'każ ta' nuqqas ta' konformità*** u fuq talba f'format aċċessibbli għal persuni b'diżabbiltà; ***L-informazzjoni dwar punti oħra ta' kuntatt bhal dawk ipprovduti mis-shab soċjali għandhom ukoll isiru disponibbli;***

Emenda

(ca) aktar informazzjoni dettaljata dwar il-kundizzjonijiet tax-xogħol u dawk soċjali inklużi s-Sahha u s-Sigurtà fuq il-post tax-xogħol għandha tkun disponibbli b'mod faċli permezz ta' mezzi ta' komunikazzjoni differenti inklużi punti ta' kuntatt;

Emenda

(ea) itejbu jew jistabilixxu strutturi li jinfurmaw, jagħtu parir u jappoġġaw lill-ħaddiema; fejn applikabbli, l-Istati Membri se jużaw l-infrastruttura eżistenti bhal ufficiji ta' kollegament, punti uniċi

ta' kuntatt u ċentri ta' konsulenza.

Emenda 56
Proposta ghal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. Fejn, skont il-liġi, it-tradizzjonijiet u l-prassi nazzjonali, il-patti u l-kundizzjonijiet ta' impjieg imsemmija fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 96/71/KE huma stabbiliti fi ftehimiet kollettivi skont il-paragrafi 1 u 8 tal-Artikolu 3 ta' dik id-Direttiva, l-Istati Membri **għandhom** jiżguraw li ***l-imsieħba soċjali għandhom jidentifikawhom u jagħmlu*** l-informazzjoni rilevanti, b'mod partikolari ***li tirrigwarda*** r-rati ta' pagi minimi differenti u l-elementi kostitwenti ta' għom, il-metodu użat għall-kalkolu tal-hlas dovut u l-kriterji ta' kwalifika ***għall-klassifikazzjoni fil-kategoriji ta' paga differenti, , disponibbli b'mod aċċessibbli u trasparenti għal dawk li jipprovdu s-servizz minn Stati Membri oħra u għall-haddiema stazzjonati.***

Emenda 57
Proposta ghal direttiva
Artikolu 5 – paragrafu 4 – subparagrafu 1a (gdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4. Fejn, skont il-liġi, it-tradizzjonijiet u l-prassi nazzjonali ***u b'rispett shih għall-awtonomija tas-shab soċjali***, il-patti u l-kundizzjonijiet ta' impjieg imsemmija fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 96/71/KE huma stabbiliti fi ftehimiet kollettivi skont il-paragrafi 1 u 8 tal-Artikolu 3 ta' dik id-Direttiva, l-Istati Membri ***se*** jiżguraw li ***dawn il-patti u l-kundizzjonijiet ikunu magħmula disponibbli b'mod aċċessibbli u trasparenti għal dawk li jipprovdu s-servizz minn Stati Membri ospitanti u għall-haddiema stazzjonati, u f'dan ir-rigward jistgħu jinvolvu s-shab soċjali.*** L-informazzjoni rilevanti, b'mod partikolari ***se tkopri*** r-rati ta' pagi minimi differenti u l-elementi kostitwenti ta' għom, il-metodu użat għall-kalkolu tal-hlas dovut u l-kriterji ta' kwalifika ***kif ukoll il-patti u l-kundizzjonijiet ta' impjieg, disponibbli għall-awtoritajiet kompetenti nazzjonali. Għal dan il-ghan, l-Istati Membri jistgħu jipprovdu regjistru uffiċjali.***

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ftehimiet kollettivi msemija fl-Artikolu 3 paragrafi 1 u 8 tad-Direttiva 96/71 huma soġġetti għal registrazzjoni fir-registri u l-pubblikazzjoni uffiċjali . Il-patti u l-kundizzjonijiet ta' impjieg imsemmija fl-Artikolu 3 tad-Direttiva 96/71 stipulati f'dawk il-ftehimiet kollettivi se jkunu applikabbli għal impriži li jstazzjonaw haddiema biss mill-mument tar-

Emenda 58
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Il-kooperazzjoni tal-Istati Membri għandha b'mod partikolari tikkonsisti *f' li jintwieġbu t-talbiet* ta' informazzjoni *gġustifikati* u għal twettieq ta' kontrolli, spezzjonijiet u investigazzjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti għal dak li għandu x'jaqsam ma' sitwazzjonijiet ta' stazzjonament imsemmija fl-Artikolu 1(3) tad-Direttiva 96/71/KE, inkluż l-investigazzjoni ta' xi abbużi ta' regoli applikabbli dwar l-istazzjonament tal-haddiema jew kazijiet possibbli ta' attivitajiet transnazzjonali mhux legittimi.

Emenda

2. *F'konformità mal-prinċipji stabbiliti fl-Artikolu 4 u 5 tad-Direttiva 96/71/KE*, il-kooperazzjoni tal-Istati Membri għandha b'mod partikolari tikkonsisti *f'obbligu ta' tweġiba minghajr dewmien żejjed u b'mod effettiv għat-talbiet* ta' informazzjoni u għal twettieq ta' kontrolli, spezzjonijiet u investigazzjonijiet mill-awtoritajiet kompetenti *tagħhom* għal dak li għandu x'jaqsam ma' sitwazzjonijiet ta' stazzjonament imsemmija fl-Artikolu 1(3) tad-Direttiva 96/71/KE *u ta' Artikoli relevanti f'din id-Direttiva*, inkluż l-investigazzjoni ta' xi abbużi ta' regoli applikabbli dwar l-istazzjonament tal-haddiema jew kazijiet possibbli ta' attivitajiet transnazzjonali mhux legittimi *u t-tehid ta' azzjonijiet xierqa konformi mal-liġijiet u l-prassi nazzjonali applikabbli.*

Emenda 59
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Għall-fini ta' tweġib għal xi talba għal għajnuna mill-awtoritajiet kompetenti fi Stat Membru ieħor, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri tas-servizzi stabbiliti fit-territorju tagħhom jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti tagħhom l-informazzjoni kollha meħtieġa għas-supervizjoni tal-attivitajiet tagħhom skont il-liġijiet nazzjonali tagħhom.

Emenda

3. Għall-fini ta' tweġib għal xi talba għal għajnuna mill-awtoritajiet kompetenti fi Stat Membru ieħor, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-fornituri tas-servizzi stabbiliti fit-territorju tagħhom jipprovdu lill-awtoritajiet kompetenti l-informazzjoni kollha meħtieġa għas-supervizjoni tal-attivitajiet tagħhom skont il-liġijiet nazzjonali tagħhom *u d-Direttiva 96/71/KE. Fejn fornituri tas-*

servizz jonqsu milli jipprovdu din l-informazzjoni, l-awtoritajiet kompetenti ghandhom jibdeu azzjoni xierqa.

Emenda 60
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

4a. Kwalunkwe rifjut fit-tul għat-tressiq tal-informazzjoni mitluba għandu jagħti dritt lill-Istat Membru rikjedenti li jfassal lista tal-awtoritajiet li rrifjutaw li jikkooperaw u li jgħarraf lill-Kummissjoni b'dan. Il-Kummissjoni għandha, wara li tagħmel verifika, iżżomm lista aċċessibbli għall-pubbliku ta' dawk l-awtoritajiet irrappurtati lilha mill-Istati Membri li ma kinux lesti li jikkooperaw.

Emenda 61
Proposta għal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni mitluba minn Stati Membri oħrajn jew mill-Kummissjoni b'mezzi elettronici kemm jista' jkun malajr u mhux aktar tard minn gimghatejn minn meta tasal it-talba.

Għandu jintuza mekkaniżmu speċifiku ta' urgenza għal sitwazzjonijiet speċjali fejn Stat Membru isir jaf dwar ċirkustanzi serji partikolari li jeħtieġu azzjoni urgenti. F'ċirkustanzi bħal dawn l-informazzjoni għandha tintbagħat fi żmien 24 siegħa.

5. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni mitluba minn Stati Membri oħrajn jew mill-Kummissjoni b'mezzi elettronici kemm jista' jkun malajr u mhux aktar tard minn gimghatejn minn meta tasal it-talba *jew fiż-żmien tliet gimghat jekk it-tweġiba teħtieġ ispezzjoni fuq il-post.*

Għandu jintuza mekkaniżmu speċifiku ta' urgenza għal sitwazzjonijiet speċjali fejn Stat Membru isir jaf dwar ċirkustanzi serji partikolari li jeħtieġu azzjoni urgenti. F'ċirkustanzi bħal dawn l-informazzjoni għandha tintbagħat fi żmien 24 siegħa. *Mingħajr hsara għas-subparagrafi 1 u 2, l-awtoritajiet kompetenti u/jew l-ispettorati tal-Istat Membru ospitanti m'għandhomx jinżammu milli jieħdu miżuri immedjati li jevitaw, jinvestigaw u jissanzjonaw il-frodi.*

Emenda 62
Proposta ghal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-registri fejn iddaħħlu l-fornituri tas-servizzi, u li jistgħu jiġu konsultati mill-awtoritajiet kompetenti fit-territorju tagħhom, jistgħu wkoll ikunu konsultati, skont ***l-istess*** kondizzjonijiet, mill-awtoritajiet kompetenti ekwivalenti tal-Istati Membri l-oħrajn.

Emenda 63
Proposta ghal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-konfidenzjalità tal-informazzjoni li jiskambjaw. ***L-informazzjoni skambjata għandha tintuża biss fir-rigward tal-kwistjoni(jiet) li għaliha/hom tkun intalbet.***

Emenda 64
Proposta ghal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni

9. Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mill-qrib sabiex jeżaminaw kull diffikultà li tista' tinqala ***fl-applikazzjoni tal-Artikolu 3 (10)*** tad-Direttiva 96/71/KE.

Emenda 65
Proposta ghal direttiva
Artikolu 6 – paragrafu 9a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

6. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-registri fejn iddaħħlu l-fornituri tas-servizzi, u li jistgħu jiġu konsultati mill-awtoritajiet kompetenti fit-territorju tagħhom, jistgħu wkoll ikunu konsultati, skont kondizzjonijiet ***kumparabbli***, mill-awtoritajiet kompetenti ekwivalenti tal-Istati Membri l-oħrajn.

Emenda

7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-konfidenzjalità tal-informazzjoni li jiskambjaw, ***skont il-liġi tal-Unjoni u l-liġi u l-prassi nazzjonali.***

Emenda

9. ***Bi qbil mal-prinċipju stabbilit fl-Artikolu 4 tad-Direttiva 96/71/KE*** il-Kummissjoni u l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mill-qrib sabiex jeżaminaw kull diffikultà li tista' tinqala ***fl-implimentazzjoni*** tad-Direttiva 96/71/KE.

Emenda

*9a. Biex ikunu ffaċilitati l-assistenza reċiproka u l-kooperazzjoni transkonfinali l-Kummissjoni għandha, mhux aktar tard minn... *, tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill stima tal-impatt dwar il-fattibilità ta' notifika jew sistema ta' reġistrazzjoni għall-UE kollha bbażata fuq is-sistemi eżistenti fl-Istati Membri u kumpatibbli magħhom.*

**ĠU: jekk joghġbok dahhal id-data: sentejn mid-dhul fis-sehh ta' din id-Direttiva.*

Emenda 66
Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni

Ir-Rwol tal-Istat Membru tal-istabbiliment

Emenda

Kooperazzjoni bejn l-Istat Membru tal-istabbiliment u l-Istat Membru ospitanti

Emenda 67
Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istat Membru tal-istabbiliment tal-fornitur tas-servizzi għandu jkompli jikkontrolla, jimmonitorizza u jiehu l-miżuri meħtieġa ta' sorveljanza jew infurzar, skont il-liġi, il-prassi u l-proċeduri amministrattivi nazzjonali, fir-rigward tal-haddiema stazzjonati fi Stat Membru ieħor.

Emenda

1. *Bi qbil mal-prinċipji stabbiliti fl-Artikoli 4 u 5 tad-Direttiva 96/71/KE, l-Istat Membru tal-istabbiliment tal-fornitur tas-servizzi għandu jkompli jikkontrolla, jimmonitorizza u jiehu l-miżuri meħtieġa ta' sorveljanza jew infurzar, skont il-liġi, il-prassi u l-proċeduri amministrattivi nazzjonali, fir-rigward tal-haddiema stazzjonati fi Stat Membru ieħor. **Dik ir-responsabbiltà m'għandha bl-ebda mod tnaqqas il-possibilitajiet għall-Istat Membru ospitanti, fuq l-inizjattiva tiegħu, li jikkontrolla, jissorvelja u jiehu l-miżuri superviżorji u ta' infurzar meħtieġa inklużi fir-rigward tal-ispezzjonijiet tal-kundizzjonijiet tax-xogħol.***

Emenda 68
Proposta ghal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. Fiċ-ċirkustanzi msemmija fl-Artikolu 3 (1) u (2) u l-Artikolu 9 (1), l-Istat Membru tal-istabbiliment tal-fornitur tas-servizzi għandu jgħin lill-Istat Membru ***fejn isehh l-istazzjonament biex*** jiżgura konformità mal-kondizzjonijiet applikabbli skont id-Direttiva 96/71/KE u din id-Direttiva. L-Istat Membru tal-istabbiliment tal-fornitur tas-servizzi għandu, fuq l-inizjattiva tiegħu stess, ***jikkomunika lill-Istat Membru fejn isehh l-istazzjonament*** kull informazzjoni rilevanti kif speċifikat fl-Artikoli 3 (1) u (2) u 9(1), ***fejn*** l-Istat Membru tal-istabbiliment ***tal-fornitur tas-servizzi jkun jaf b'xi fatti speċifiċi li juru irregolaritajiet possibbli.***

Emenda 69
Proposta ghal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti bl-istess mod jistgħu jitolbu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-istabbiliment, għal kull każ ta' servizzi pprovduti jew għal kull fornitur ta' servizz, biex jipprovdu informazzjoni dwar il-legalità tal-istabbiliment tal-fornitur tas-servizz, il-kondotta nadifa tal-fornitur tas-servizz, u l-assenza ta' xi ksur tar-regoli applikabbli. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-istabbiliment għandhom jipprovdu din l-informazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 6.

Emenda

2. Fiċ-ċirkustanzi msemmija fl-Artikolu 3(1) u (2) u l-Artikolu 9(1) ***ta' din id-Direttiva***, l-Istat Membru tal-istabbiliment tal-fornitur tas-servizzi għandu jgħin lill-Istat Membru ospitanti jiżgura konformità mal-kondizzjonijiet applikabbli skont id-Direttiva 96/71/KE u din id-Direttiva. L-Istat Membru tal-istabbiliment tal-fornitur tas-servizzi għandu, fuq l-inizjattiva tiegħu stess, ***jew wara talba mill-Istat Membru ospitanti, jikkomunika lill-Istat Membru ospitanti*** kull informazzjoni rilevanti kif speċifikat fl-Artikoli 3 (1) u (2) u 9(1). L-Istat Membru tal-istabbiliment ***għandu, fl-ispirtu tal-Artikolu 6(1) ta' din id-Direttiva, jappoġġja l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti billi jipprovdi informazzjoni dwar il-konformità mal-Artikolu 3 ta' din id-Direttiva fi żmien dovut.***

Emenda

3. L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti bl-istess mod jistgħu jitolbu lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-istabbiliment, għal kull każ ta' servizzi pprovduti jew għal kull fornitur ta' servizz, biex jipprovdu informazzjoni ***li tivverifika l-konformità sħiħa kemm mad-Direttiva 96/71/KE u kemm ma' din id-Direttiva, inkluż*** dwar il-legalità tal-istabbiliment tal-fornitur tas-servizz, il-kondotta nadifa tal-fornitur tas-servizz, u l-assenza ta' xi ksur tar-regoli applikabbli. . L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru

tal-istabbiliment għandhom jipprovdu din l-informazzjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 6.

Emenda 70
Proposta għal direttiva
Artikolu 7 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni

4. ***L-obbligu stipulat fil-paragrafi 1 u 2 ma għandux ifisser dmir min-naħa tal-Istat Membru tal-istabbiliment li jwettaq verifiki u kontrolli fattwali fit-territorju tal-Istat Membru li jospita fejn jiġi provdut is-servizz. Dawn il-verifiki u kontrolli għandhom, jekk ikun meħtieġ, jitwettqu mill-awtoritajiet tal-Istat Membru li jospita fuq talba tal-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-istabbiliment, skont l-Artikolu 10 u b'konformità mas-setgħat ta' sorveljanza stipulati fil-liġi, prassi u proċeduri nazzjonali amministrattivi tal-Istat Membru jospita u li jirrispettaw il-liġi tal-Unjoni.***

Emenda 71
Proposta għal direttiva
Artikolu 8 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda 72
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) obbligu li jinżammu jew ikunu

PE496.470v03-00

Emenda

4. Il-verifiki u kontrolli għandhom jitwettqu, ***fejn meħtieġ***, mill-awtoritajiet tal-Istat Membru li jospita skont l-Artikolu 10 u b'konformità mas-setgħat ta' sorveljanza stipulati fil-liġi, prassi u proċeduri nazzjonali amministrattivi tal-Istat Membru li jospita.

Emenda

1a. L-Istati Membri għandhom bl-assistenza tal-Kummissjoni jiehdu miżuri kumplimentari biex jiżviluppaw, jiffaċilitaw u jgħibu 'l quddiem l-iskambju bejn is-shab soċjali kif ukoll jiżguraw li l-organizzazzjonijiet li qed jgħaddu l-informazzjoni lill-haddiema stazzjonati jkunu appoġġati.

Emenda

(b) obbligu li jinżammu jew ikunu

32/42

AD\930102MT.doc

disponibbli u/jew ikunu fil-possess kopji stampati jew b'forma elettronika tal-kuntratt ta' impjieg (jew dokument ekwivalenti skont it-tifsira tad-Direttiva 91/533, inkluża, fejn xieraq jew rilevanti, l-informazzjoni addizzjonali msemmija fl-Artikolu 4 ta' dik id-Direttiva), riċevuti tal-paga, registri tal-hinijiet u prova ta' hlas ta' pagi jew kopji ta' dokumenti ekwivalenti matul il-perjodu ta' stazzjonament f'post aċċessibbli u identifikat b'mod ċar fuq it-territorju tiegħu, bhall-post tax-xogħol, jew il-post ta' kostruzzjoni, jew għall-ħaddiema mobbli fis-settur tat-trasport il-baži tal-operazzjonijiet jew il-vettura li biha jiġi pprovdut is-servizz;

Emenda 73
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni

(c) traduzzjoni tad-dokumenti msemmija fil-punt (b) tista' tkun iġġustifikata, kemm il darba dawn id-dokumenti ma jkunux twal b'mod eċċessiv u jkunu dokumenti li għalihom generalment jintużaw formoli standard;

Emenda 74
Proposta għal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

disponibbli *fiż-żmiem raġonevoli* u/jew ikunu fil-possess, *skont l-għażla tal-fornitur tas-servizzi, ta'* kopji stampati jew b'forma elettronika tal-kuntratt ta' impjieg (jew dokument ekwivalenti skont it-tifsira tad-Direttiva 91/533, inkluża, fejn xieraq jew rilevanti, l-informazzjoni addizzjonali msemmija fl-Artikolu 4 ta' dik id-Direttiva), riċevuti tal-paga, registri tal-hinijiet u prova ta' hlas ta' pagi jew kopji ta' dokumenti ekwivalenti *mahruga skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ta' stabbiliment*, matul il-perjodu ta' stazzjonament f'post aċċessibbli u identifikat b'mod ċar fuq it-territorju tiegħu, bhall-post tax-xogħol, jew il-post ta' kostruzzjoni, jew għall-ħaddiema mobbli fis-settur tat-trasport il-baži tal-operazzjonijiet jew il-vettura li biha jiġi pprovdut is-servizz;

Emenda

(c) traduzzjoni tad-dokumenti msemmija fil-punt (b) tista' tkun iġġustifikata, kemm il darba dawn id-dokumenti *jkunu ta' importanza biex tkun stabbilita n-natura tal-istazzjonament u l-konformità mad-Direttiva 96/71/KE*, ma jkunux twal b'mod eċċessiv u jkunu dokumenti li għalihom generalment jintużaw formoli standard;

Emenda

2a. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li r-rekwiżiti amministrattivi kollha u l-miżuri ta' kontroll huma pubblikament disponibbli għall-fornituri tas-servizzi u aġġornati regolarment.

Emenda 75
Proposta ghal direttiva
Artikolu 9 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Fi żmien tliet snin wara d-data msemmija fl-Artikolu 20, , għandu jiġi eżaminat mill-ġdid kemm hija meħtieġa **u** xierqa l-applikazzjoni tal-miżuri nazzjonali ta' kontroll fid-dawl tal-esperjenzi mas-sistema għall-kooperazzjoni u l-iskambji ta' informazzjoni, kif ukoll l-effikaċja tagħha, l-iżvilupp ta' dokumenti aktar uniformi u standardizzati, it-twaqqif ta' prinċipji komuni jew ta' standards għall-ispezzjonijiet fil-qasam tal-istazzjonament tal-ħaddiema kif ukoll żviluppi teknoloġiċi, bil-ħsieb li jiġu proposti, fejn xieraq, xi emendi jew modifikazzjonijiet meħtieġa.

Emenda 76
Proposta ghal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm mekkaniżmi xierqa ta' kontroll u monitoraġġ u li jitwettqu spezzjonijiet effettivi u xierqa fit-territorju tagħhom sabiex jikkontrollaw u jimmonitorjaw il-konformità mad-dispożizzjonijiet u r-regoli stabbiliti fid-Direttiva 96/71/KE u jiggarantixxu l-applikazzjoni xierqa tagħha u l-infurzar. Dawn l-ispezzjonijiet għandhom jissejsu fuq evalwazzjoni tar-riskju li trid issir mill-awtoritajiet kompetenti **regolarment**. L-evalwazzjoni tar-riskju għandha tidentifika s-setturi ta' attività li fihom l-impjieg tal-ħaddiema stazzjonati għall-provvista tas-servizzi huwa kkonċentrat fit-territorju tagħhom.

Emenda

3. Fi żmien tliet snin wara d-data msemmija fl-Artikolu 20, , għandu jiġi eżaminat mill-ġdid kemm hija meħtieġa, xierqa **u effettiva b'mod suffiċjenti** l-applikazzjoni tal-miżuri nazzjonali ta' kontroll fid-dawl tal-esperjenzi mas-sistema għall-kooperazzjoni u l-iskambji ta' informazzjoni, kif ukoll l-effikaċja tagħha, l-iżvilupp ta' dokumenti aktar uniformi u standardizzati, it-twaqqif ta' prinċipji komuni jew ta' standards għall-ispezzjonijiet fil-qasam tal-istazzjonament tal-ħaddiema kif ukoll żviluppi teknoloġiċi, **soċjali u ekonomiċi**, bil-ħsieb li jiġu proposti, fejn xieraq, xi emendi jew modifikazzjonijiet meħtieġa **biex jiġu żgurati kontrolli effettivi tal-kondizzjonijiet ta' impjieg mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru ospitanti**.

Emenda

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm mekkaniżmi **effettivi u** xierqa ta' kontroll u monitoraġġ u li jitwettqu spezzjonijiet effettivi u xierqa fit-territorju tagħhom sabiex jikkontrollaw u jimmonitorjaw il-konformità mad-dispożizzjonijiet u r-regoli stabbiliti fid-Direttiva 96/71/KE u jiggarantixxu l-applikazzjoni xierqa tagħha u l-infurzar. Dawn l-ispezzjonijiet għandhom jissejsu fuq evalwazzjoni tar-riskju li trid issir mill-awtoritajiet kompetenti. L-evalwazzjoni tar-riskju għandha tidentifika s-setturi ta' attività li fihom l-impjieg tal-ħaddiema stazzjonati għall-provvista tas-servizzi huwa kkonċentrat fit-territorju tagħhom.

Hija u ssir evalwazzjoni tar-riskju bhal din, it-twettiq ta' proġetti kbar infrastrutturali, il-problemi speċjali u l-htigijiet ta' setturi speċifiċi, ir-rapporti dwar xi ksur fl-imghoddi, kif ukoll il-vulnerabilità ta' ċerti gruppi ta' haddiema ghandhom jiġu kkunsidrati.

Emenda 77

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 2**

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ispezzjonijiet u l-kontrolli ta' konformità mad-Direttiva 96/71/KE ma jkunux diskriminatorji u/jew sproporzjonati.

Emenda

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-ispezzjonijiet u l-kontrolli ta' konformità mad-Direttiva 96/71/KE ma jkunux diskriminatorji u/jew sproporzjonati.
Skont il-prattika proprja tagħha, l-awtorità kompetenti għandha ttiprovdi l-impriza spezzjonata u kkontrollata b'dokument ta' wara l-ispezzjoni u l-kontroll li jinkludi kwalunkwe informazzjoni rilevanti.

Emenda 78

**Proposta ghal direttiva
Artikolu 10 – paragrafu 5**

Test propost mill-Kummissjoni

5. L-Istati Membri *fejn l-ispettorati tax-xogħol ma għandhomx kompetenza fir-rigward tal-kontroll u l-monitoraġġ tal-kondizzjonijiet tax-xogħol u/jew il-patti u kondizzjonijiet ta' impjeg tal-haddiema stazzjonati jistghu, b'mod ta' eċċezzjoni, wara li jikkonsultaw l-imsieħba soċjali fil-livell nazzjonali, jistabilixxu jew iżommu* arranġamenti *li jggarantixxu r-rispett ta' dawn il-patti u l-kondizzjonijiet ta' impjeg, kemm-il darba l-arranġamenti joffru* lill-persuni kkonċernati grad xieraq ta' ħarsien *ekwivalenti għal dak li jirriżulta mid-Direttiva 96/71/KE* u din id-Direttiva.

Emenda

5. ***F'konformità mal-Artikolu 5 tad-Direttiva 96/71/KE*** l-Istati Membri ***huma intitolati li jużaw firxa wiesgħa ta' arranġamenti bi qbil mal-liġi u l-prassi nazzjonali tagħhom biex jiżguraw konformità mad-Direttiva 96/71/KE u sabiex jggarantixxu*** lill-persuni kkonċernati grad xieraq ta' ħarsien ***kif definit fid-Direttiva 96/71/KE*** u din id-Direttiva.

Emenda 79
Proposta ghal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Għall-infurzar tal-obbligi skont l-Artikolu 6 tad-Direttiva 96/71/KE u din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li hemm mekkaniżmi effettivi li permezz tagħhom il-ħaddiema stazzjonati jistgħu jressqu l-ilmenti direttament kontra dawk li jimpjegawhom, kif ukoll id-dritt li jieħdu proċedimenti ġudizzjarji jew amministrattivi, **ukoll fl-Istat** Membru li fit-territorju tiegħu **jkunu jew kienu stazzjonati** il-ħaddiema **li** jhossu li garrbu nuqqas jew ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' applikazzjoni tar-regoli, anke wara li tkun spicċat ir-relazzjoni li fiha jiġi allegat li sar in-nuqqas.

Emenda 80
Proposta ghal direttiva
Artikolu 11 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-trejdjunjins u partijiet terzi oħrajn, bħal assoċjazzjonijiet, organizzazzjonijiet u entitajiet legali oħra li għandhom, skont il-kriterji stabbiliti mil-liġi nazzjonali tagħhom, interess legittimu li jiżguraw li d-dispożizzjonijiet ta' din id-Direttiva jiġu osservati, jistgħu jkunu involuti, għan-nom jew b'sostenn tal-ħaddiema stazzjonati jew ta' min jimpjegahom, bl-approvazzjoni tagħhom, f'kull proċediment ġudizzjarju jew amministrattiv stipulat bl-oġettiv ta' implimentazzjoni ta' din id-Direttiva u/jew l-infurzar tal-obbligi skont din id-Direttiva.

Emenda

1. Għall-infurzar tal-obbligi skont l-Artikolu 6 tad-Direttiva 96/71/KE u din id-Direttiva, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li hemm mekkaniżmi effettivi li permezz tagħhom il-ħaddiema stazzjonati jistgħu jressqu l-ilmenti direttament kontra dawk li jimpjegawhom, kif ukoll id-dritt li jieħdu proċedimenti ġudizzjarji jew amministrattivi, **irrispettivament minn jekk ikunx l-Istat** Membru **ta' stabbiliment tal-impriza jew l-Istat Membru ospitanti** li fit-territorju tiegħu il-ħaddiema jhossu li garrbu nuqqas jew ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' applikazzjoni tar-regoli, anke wara li tkun spicċat ir-relazzjoni li fiha jiġi allegat li sar in-nuqqas.

Emenda

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li t-trejdjunjins u partijiet terzi oħrajn, bħal assoċjazzjonijiet, organizzazzjonijiet u entitajiet legali oħra li għandhom, skont il-kriterji stabbiliti mil-liġi nazzjonali tagħhom, interess legittimu li jiżguraw li d-dispożizzjonijiet **tad-Direttiva 96/71/KE u** ta' din id-Direttiva jiġu osservati, jistgħu jkunu involuti, għan-nom jew b'sostenn tal-ħaddiema stazzjonati jew ta' min jimpjegahom, **fejn applikabbli**, bl-approvazzjoni tagħhom, f'kull proċediment ġudizzjarju jew amministrattiv stipulat bl-oġettiv ta' implimentazzjoni **tad-Direttiva 96/71/KE u** ta' din id-Direttiva u/jew l-infurzar tal-obbligi skont **id-Direttiva 96/71/KE u** din id-Direttiva.

Emenda 81

Proposta għal direttiva

Artikolu 11 – paragrafu 5 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm il-mekkaniżmi meħtieġa biex il-haddiema stazzjonati **jkunu** jistgħu jirċievu

Emenda

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm il-mekkaniżmi meħtieġa biex il-haddiema stazzjonati **jew korpi li jaġixxu f'isimhom ikunu** jistgħu **jitolbu u** jirċievu **kwalunkwe intitolament dovut lilhom.**

Emenda 82

Proposta għal direttiva

Artikolu 11 – paragrafu 5 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni

(b) rimborż ta' spejjeż eċċessivi **fir-rigward tar-remunerazzjoni netta jew il-kwalità tal-akkomodazzjoni miżmuma jew imnaqqsqa mill-pagi għall-akkomodazzjoni pprovduta** minn min jimpjega.

Emenda

(b) rimborż ta' spejjeż eċċessivi **jew spejjeż relatati mal-ivvjaġġar u l-akkomodazzjoni li tnaqqsu mill-pagi jew li għalihom ma kienx hemm rimborż** minn min jimpjega;

Emenda 83

Proposta għal direttiva

Artikolu 11 – paragrafu 5 – subparagrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

(ba) kwalunkwe hlas b'lura ta' remunerazzjoni mhux imhallsa jew rimborż ta' taxxi jew kontribuzzjonijiet ta' sigurtà soċjali miżmuma b'mod mhux dovut mis-salarju.

Emenda 84

Proposta għal direttiva

Artikolu 11 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

5a. Haddiema stazzjonati li jib dew proċedimenti ġudizzjarji jew amministrattivi m'għandhomx jirċievu ebda trattament mhux favorevoli minn min ihaddimhom.

Emenda 85
Proposta għal direttiva
Artikolu 12

Test propost mill-Kummissjoni

[...]

Emenda 86
Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

1. Mingħajr hsara għall-mezzi li huma jew jistgħu jkunu stipulati fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, il-prinċipji ta' għajjnuna reċiproka u għarfien, kif ukoll miżuri u proċeduri stipulati f'dan l-Artikolu għandhom japplikaw għall-infurzar transkonfinali ta' multi u sanzjonijiet amministrattivi imposti għal nuqqas ta' konformità mar-regoli applikabbli fi Stat Membru fuq fornitur ta' servizz stabbilit fi Stat Membru ieħor.

Emenda 87
Proposta għal direttiva
Artikolu 13 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-awtorità li tagħmel it-talba tista', skont il-ligijiet, ir-regolamenti u l-prassi amministrattiva fis-sehħ fl-Istat Membru tagħha stess, titlob lill-awtorità kompetenti fi Stat Membru ieħor biex tirkupra sanzjoni jew multa jew tinnotifika deċiżjoni dwar l-impożizzjoni ta' penalià jew multa, sakemm huwa possibbli li l-ligijiet, ir-regolamenti u l-prassi amministrattiva rilevanti fis-sehħ fl-Istat Membru tal-awtorità li ssirilha t-talba jippermettu azzjoni bħal din għal talbiet jew deċiżjonijiet simili.

Emenda

imhassar

Emenda

1. Mingħajr hsara għall-mezzi li huma jew jistgħu jkunu stipulati fil-leġiżlazzjoni tal-Unjoni, il-prinċipji ta' għajjnuna reċiproka u għarfien, kif ukoll miżuri u proċeduri stipulati f'dan l-Artikolu għandhom japplikaw għall-infurzar transkonfinali ta' multi u sanzjonijiet amministrattivi ***fir-rigward tal-istazzjonament tal-haddiema f'sitwazzjonijiet skont id-Direttiva 96/71 u din id-Direttiva***, imposti għal nuqqas ta' konformità mar-regoli applikabbli fi Stat Membru fuq fornitur ta' servizz stabbilit fi Stat Membru ieħor.

Emenda

2. L-awtorità li tagħmel it-talba tista', skont il-ligijiet, ir-regolamenti u l-prassi amministrattiva fis-sehħ fl-Istat Membru tagħha stess, titlob lill-awtorità kompetenti fi Stat Membru ieħor biex tirkupra penalià jew multa jew hlas b'lura tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali jew tinnotifika deċiżjoni dwar l-impożizzjoni ta' penalià jew multa ***jew kontribuzzjoni tas-sigurtà soċjali retroattiva bi qbil mar-Regolament (KE) Nru 987/2009/KE***, sakemm huwa possibbli li l-ligijiet, ir-regolamenti u l-prassi amministrattiva rilevanti fis-sehħ fl-Istat Membru tal-

awtorità li ssirilha t-talba jippermettu azzjoni bħal din għal talbiet jew deċiżjonijiet simili.

Emenda 88
Proposta għal direttiva
Artikolu 14 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

3a. Id-dispożizzjonijiet dwar l-irkupru ta' multi jew penali jew kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali retroattivi għandhom japplikaw ukoll għal multi imposti bhala parti mid-deċiżjoni statutorja infurzabbli mill-qrati tax-xogħol.

Emenda 89
Proposta għal direttiva
Artikolu 16 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

L-awtorità li ssirilha t-talba tista' tirkupra l-ammonti mingħand il-persuna fiżika jew ġuridika kkonċernata u żżomm l-ispejjeż eventwali li gġarrab marbuta mal-irkupru, skont il-liġijiet u r-regolamenti u l-proċeduri jew prassijiet amministrattivi tal-Istat Membru tal-parti li ssirilha t-talba li japplikaw għal talbiet simili.

L-awtorità li ssirilha t-talba tista' tirkupra l-ammonti mingħand il-persuna fiżika jew ġuridika kkonċernata u żżomm l-ispejjeż eventwali li gġarrab marbuta mal-irkupru, skont il-liġijiet u r-regolamenti u l-proċeduri jew prassijiet amministrattivi tal-Istat Membru tal-parti li ssirilha t-talba li japplikaw għal talbiet simili. ***Jekk l-awtorità li ssirilha t-talba żżomm xi spejjeż imġarrba b'konnessjoni mal-irkupru, hija għandha tinforma lill-awtorità li qed tagħmel it-talba u ttipprovdi ġustifikazzjoni għal dawk l-ispejjeż.***

Emenda 90
Proposta għal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni

Emenda

1. Il-kooperazzjoni amministrattiva u l-għajnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri stipulati fl-Artikoli 6, 7, 10(3), 13, 14 u 15 għandhom

1. Il-kooperazzjoni amministrattiva u l-għajnuna reċiproka bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri stipulati fl-Artikoli 6, 7, 10(3), 13, 14 u 15 għandhom

jiġu implimentati permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (IMI), stabbilita permezz *ta' [referenza ghar-Regolament IMI]*.

Emenda 91
Proposta ghal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni

2. L-Istati Membri ***jistghu jkomplu*** japplikaw arranġamenti dwar kooperazzjoni amministrattiva bejn l-awtoritajiet kompetenti tagħhom fir-rigward ***tal-applikazzjoni u l-monitoraġġ tal-patti u l-kondizzjonijiet ta' impjeg applikabbli għall-haddiema stazzjonati msemmija fl-Artikolu 3*** tad-Direttiva 96/71/EC, sa fejn dawn l-arranġamenti ma jaffettwawx b'mod ħazin id-drittijiet u l-obbligi tal-haddiema u l-kumpaniji kkonċernati.

Emenda 92
Proposta ghal direttiva
Artikolu 18 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni

3. Fil-kuntest tal-arranġamenti bilaterali msemmija fil-paragrafu 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jużaw l-IMI kemm jista' jkun. F'kull każ, fejn awtorità kompetenti f'wieħed mill-Istati Membri kkonċernat ikun uża l-IMI, għandha tintuża għal kull azzjoni ta'

jiġu implimentati permezz tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (IMI), stabbilita permezz *tar-Regolament (UE) Nru 1024/2012 u fejn meqjus meħtieġ mill-Istat Membru kkonċernat akkumpanjata b'mezzi oħra ta' kooperazzjoni stabbiliti bhall-ftehimiet bilaterali*.

Emenda

2. ***Fejn applikabbli u bi qbil mal-prinċipji stabbiliti fid-Direttiva 96/71/KE*** l-Istati Membri ***huma liberi li*** japplikaw arranġamenti bilaterali dwar kooperazzjoni amministrattiva bejn l-awtoritajiet kompetenti tagħhom fir-rigward ***tal-infurzar*** tad-Direttiva 96/71/KE ***u din id-Direttiva***, sa fejn dawn l-arranġamenti ma jaffettwawx b'mod ħazin id-drittijiet u l-obbligi tal-haddiema u l-kumpaniji kkonċernati.

Mhux aktar tard minn ...* il-Kummissjoni Ewropea se tivvaluta l-interazzjoni bejn l-IMI u l-ftehimiet bilaterali.

****ĠU: jekk joghġbok dahhal id-data: 5 snin wara d-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva.***

Emenda

3. Fil-kuntest tal-arranġamenti bilaterali msemmija fil-paragrafu 2, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri għandhom jużaw l-IMI kemm jista' jkun. F'kull każ, fejn awtorità kompetenti f'wieħed mill-Istati Membri kkonċernat ikun uża l-IMI, għandha, ***fejn possibbli***, tintuża għal kull

segwitu meħtieġa *u għandu jkollha
preċedenza fuq il-mekkaniżmu(i)
previst(i) fi ftehim bilaterali bħal dan fir-
rigward tal-kooperazzjoni amministrattiva
u l-għajnuna reċipr*

azzjoni ta' segwitu meħtieġa.

PROĊEDURA

Titolu	L-infurzar tad-Direttiva 96/71/KE dwar l-impjieg ta' haddiema fil-qafas ta' prestazzjoni ta' servizzi		
Referenzi	COM(2012)0131 – C7-0086/2012 – 2012/0061(COD)		
Kumitat responsabbli Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	EMPL 18.4.2012		
Opinjoni moghtija minn Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	IMCO 18.4.2012		
Rapporteur ghal opinjoni Data tal-hatra	Malcolm Harbour 8.5.2012		
Eżami fil-kumitat	18.9.2012	10.10.2012	28.11.2012
Data tal-adozzjoni	21.2.2013		
Riżultat tal-votazzjoni finali	+: -: 0:	20 15 4	
Membri preżenti ghall-votazzjoni finali	Pablo Arias Echeverría, Adam Bielan, Preslav Borissov, Birgit Collin-Langen, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Cornelis de Jong, Christian Engström, Vicente Miguel Garcés Ramón, Evelyne Gebhardt, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Philippe Juvin, Sandra Kalniete, Edvard Kožušník, Toine Manders, Hans-Peter Mayer, Franz Obermayr, Sirpa Pietikäinen, Phil Prendergast, Mitro Repo, Heide Rühle, Christel Schaldemose, Andreas Schwab, Catherine Stihler, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Emilie Turunen, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler		
Sostitut(i) preżenti ghall-votazzjoni finali	Jürgen Creutzmann, Ildikó Gáll-Pelcz, María Irigoyen Pérez, Constance Le Grip, Antonyia Parvanova, Marc Tarabella, Kyriacos Triantaphyllides, Rafał Trzaskowski, Patricia van der Kammen		
Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti ghall-votazzjoni finali	Norbert Glante		